



## Pivet - piton Alpen Pass

### USE INSTRUCTIONS – INSTRUÇÕES DE USO

#### ATTENTION (English):

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT! Not reading them may result in accidents, injury or even death. Climbing is an inherently dangerous activity and you are responsible for your actions and decisions. If you are not willing to take risks, do not practice climbing.

This product is for use in aid climbing only. This product was designed to support only the climber's weight and must NOT be used in situations with the possibility of a lead fall.

This product will only work well if used together with other compatible products, in an appropriately set safety system.

This product requires specific instruction. Only this leaflet is not enough to prepare you to use it. Search for competent theoretical and practical instructions in the first times you use this product.

Icy and wet rock will alter the quality of the placement of this piece. Also, soft or rotten rock may break under the pressure of this piton. Reliable placement of this piece depends on many aspects, that's why experienced instruction is necessary.

Always test the placement of this piece before relying on it. When using a hammer to put in place, be as gentle as possible to allow this product to last longer. Also, use the hammer only in a straight line with this piece and the crack, without forcing it sideways. If hammered sideways, this piece will bend and, possibly, break.

This product was designed to be used in thin vertical cracks and fractures in the rock as an aid climbing tool. Note that if used in a same crack repeatedly, it may enlarge the crack. Please be careful to not damage the environment and do not use this product where legislation does not allow it.

Inspection and durability: perform a thorough visual and tactile check of this product before the first use, and before and after each use. This product does not have a specific maximum life time, but it may last only one use. Pounding on placement and removal, as well as corrosion of this piece will reduce its life. Under signs of wear that go beyond superficial scratches on the metal, retire it. Corrosion, crack or deformation are all reasons to retire this product. Do not rely on a piton left in the rock for a long time. Destroy any retired piton to prevent that it is used again.

Storage – this product must be kept dry and protected from moisture, heat and chemical products. Do not use chemicals to clean it. Apply a thin layer of oil or other corrosion inhibitor when you store this product.

Warranty – this product has a warranty of six months against production flaws. The warranty is valid only for the original retailer buyer. The warranty does not apply for incorrect or negligent use of this product, uses for which it was not designed or the natural wear and tear of a product, due to its use. It also does not apply for a product that has been altered.

#### ATENÇÃO (português):

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUTO! Não as ler pode causar acidentes, ferimentos e até fatalidades. Escalada é uma atividade de risco inerente e você é responsável por suas ações e decisões. Se você não está disposto a correr riscos, não pratique escalada.

Este produto destina-se exclusivamente ao uso em escalada artificial. O Pivet deve ser usado para suportar apenas o peso do escalador e NÃO deve ser utilizado em situações com possibilidade de queda guiada.

Este equipamento lhe proverá a segurança necessária apenas se for utilizado com outros equipamentos compatíveis e se você souber utilizá-lo corretamente. Este produto requer instrução específica. Apenas este folheto ou outras publicações não serão suficientes para instruí-lo. Busque instrução prática, assim como supervisão em uso, nas primeiras vezes que você for utilizar este produto.

A colocação deste produto poderá ficar menos confiável em rocha úmida. Rocha podre ou com baixo grau de dureza poderá quebrar durante a utilização deste piton. A colocação confiável deste produto varia em função de vários aspectos, por isso, a instrução competente se faz necessária.

Sempre teste a confiabilidade da colocação desta peça antes de transferir seu peso a ela. Ao utilizar um martelo para a fixação desta peça na rocha, seja o menos agressivo possível, para que dure mais tempo. Atente para usar o martelo alinhado ao produto e à fenda, sem forçá-lo lateralmente, o que pode entortar o Pivet, ou mesmo quebrá-lo.

Este produto foi projetado para escalada artificial em finas fendas e rachaduras verticais na rocha. Se utilizado repetidas vezes na mesma fenda, poderá alargá-la. Por favor, seja cuidadoso para não causar danos ao meio ambiente e não o utilize onde a legislação não permite.

Inspeção e tempo de vida: faça uma atenta checagem visual e tátil deste produto antes do primeiro uso e antes e depois de cada uso. Este produto não tem um tempo pré-estabelecido de vida útil, mas poderá durar apenas uma utilização. O uso agressivo do martelo na sua colocação ou extração da rocha e a corrosão podem reduzir significativamente o seu tempo de vida. Ao sinal de desgaste que seja mais significativo do que arranhões superficiais, descarte-o. Corrosão, rachaduras e deformações são sinais para que seja descartado. Não confie em pitons abandonados na rocha. Destrua pitons aposentados para que não sejam utilizados novamente.

Guarda – este produto deve ser guardado e mantido seco, abrigado de fontes de calor, umidade e produtos químicos. Aplique uma fina camada de óleo ou outro produto adequado a evitar oxidação ao guardar esse produto.

Garantia – este produto tem garantia contra defeitos de fabricação de seis meses, exclusivamente válida para o seu primeiro comprador no varejo (não vale para produto comprado de segunda mão). A garantia não cobre usos indevidos ou negligentes, utilizações para as quais o produto não foi desenvolvido, ou o desgaste natural decorrente do uso. Também não há garantia para produtos que tenham sido alterados.



Picture: your new aid climbing tool! Foto: seu novo equipamento de escalada artificial!

Composição do produto: aço

IMPORTADO E DISTRIBUÍDO NO BRASIL POR:  
SISTER MÁQUINAS E ACESSÓRIOS LTDA  
CNPJ: 53.942.793/0001-24



[www.sisteroutdoors.com.br](http://www.sisteroutdoors.com.br)  
[info@sisteroutdoors.com.br](mailto:info@sisteroutdoors.com.br)

[www.alpenpassonline.com.br](http://www.alpenpassonline.com.br)